



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
3 February 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать четвертая сессия
16 января — 3 февраля 2006 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Таиланд**

1. Комитет рассмотрел объединенный четвертый и пятый периодический доклад Таиланда (CEDAW/C/THA/4–5) на своих 707-м и 708-м заседаниях 20 января 2006 года (см. CEDAW/C/SR.707 и 708). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/THA/Q/4–5, а ответы Таиланда — в документе CEDAW/C/THA/Q/4–5/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за представление им объединенного четвертого и пятого периодического доклада, который подготовлен в соответствии с руководящими принципами составления докладов Комитета. Он также выражает государствам-участникам признательность за ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой Комитета, а также за откровенный устный доклад, в котором была дана дополнительная информация о ходе осуществления Конвенции.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации высокого уровня под руководством министра социального развития и гуманитарной безопасности в составе представителей различных департаментов, обладающих специализированными знаниями по широкому кругу областей, затрагиваемых в Конвенции. Комитет дает высокую оценку открытости и серьезности конструктивного диалога, который состоялся между делегациями и членами Комитета.

4. Комитет выражает государству-участнику признательность за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции в 2000 году.

Позитивные аспекты

5. Комитет выражает государству-участнику признательность за принятие мер по борьбе с торговлей женщинами и девочками. В частности, он приветствует разработку национальной политики и плана предупреждения и пресечения

внутренней и международной торговли детьми и женщинами, а также создание оперативного центра по борьбе с торговлей людьми при министерстве социального развития и гуманитарной безопасности и Национального комитета по предупреждению и пресечению торговли людьми.

6. Комитет приветствует внесение поправки в Закон о фамилиях в 2005 году, предоставившей замужним женщинам право выбора фамилии.

7. Комитет приветствует также назначение высокопоставленного ответственного лица старшим сотрудником по вопросам гендерного равенства в каждом министерстве и департаменте и назначение координатора по гендерной проблематике в целях содействия достижению равенства мужчин и женщин.

8. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение государством участником должности омбудсмана как механизма защиты прав человека.

9. Комитет выражает также удовлетворение в связи с принятием государством-участником временных специальных мер по достижению гендерного баланса в составе Национальной комиссии по правам человека и в Комитете Фонда деревень и городов.

Основные проблемные области и рекомендации

10. Ссылаясь на обязательство государства-участника систематически и последовательно осуществлять положения Конвенции в соответствии с ее целями и принципами, Комитет считает, что проблемы и рекомендации, излагаемые в настоящих заключительных замечаниях, требуют приоритетного внимания государства-участника в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участника сосредоточить свое внимание на этих областях в процессе практической работы и доложить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участника разослать настоящие заключительные замечания во все соответствующие министерства и парламент, чтобы обеспечить их полное осуществление.

11. Комитет по-прежнему озабочен тем, что государство-участник продолжает сохранять оговорку к статье 16 Конвенции. Комитет привлекает внимание государства-участника к тому факту, что оговорки к статье 16 противоречат объекту и цели Конвенции.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участника активизировать его усилия по снятию оговорки к статье 16 Конвенции в конкретные сроки.

13. Комитет обеспокоен тем, что не все дискриминационные законы были изменены с целью обеспечения полной применимости Конвенции и ее положений во внутреннем законодательстве.

14. Комитет рекомендует государству-участнику систематически пересматривать все законодательные акты с целью обеспечить полное соответствие положениям Конвенции. Комитет отмечает, что государство-участник обязано обеспечить полную применимость Конвенции во внутренней правовой системе.

15. Комитет обеспокоен тем, что, хотя статья 30 Конституции гарантирует равные права мужчин и женщин, прямое определение дискриминации в отношении женщин по смыслу статьи 1 Конвенции, запрещающей прямую и косвенную дискриминацию, в законодательстве государства-участника отсутствует.

16. Комитет призывает государство-участника в полной мере инкорпорировать определение дискриминации, распространяющейся как на прямую, так и на косвенную дискриминацию в соответствии со статьей 1 Конвенции, в его конституцию или закон о гендерном равенстве, который в настоящее время находится на стадии разработки. Он также призывает государство-участника организовать подготовку юристов, судей и сотрудников правоохранительных органов по ознакомлению с Конвенцией и предусмотренной Факультативным протоколом к ней процедурой, а также расширить возможности женщин отстаивать свои права.

17. Признавая, что с 2003 года общий объем бюджетных ассигнований Управления по делам женщин и развитию семьи постоянно растет, Комитет выражает обеспокоенность тем, что перевод национального механизма улучшения положения женщин из канцелярии Постоянного секретаря в министерство социального развития и гуманитарной безопасности может ослабить полномочия национального механизма на проведение мероприятий и координацию деятельности по актуализации гендерной проблематики во всех секторах.

18. Комитет призывает государство-участника провести углубленную оценку национального механизма улучшения положения женщин с целью установить, не привела ли реформа к снижению эффективности, а также оценку всех других организационных механизмов, таких, как система координаторов по гендерной проблематике, генеральный план гендерного равенства и руководящие принципы политики по гендерному равенству для гражданской службы. На основе такой оценки государству-участнику предлагается внести необходимые изменения, с тем чтобы обеспечить эффективную работу организационного механизма поощрения гендерного равенства.

19. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что дискриминационные положения еще не исключены из закона о семье, особенно в отношении помолвки, брака и развода. В связи с этим Комитет с озабоченностью отмечает, что при помолвке мужчина в отличие от женщины может требовать компенсации от любого мужчины, вступающего в интимные отношения с его невестой, или от любого мужчины, который изнасиловал или пытался изнасиловать его невесту. В отношении брака Комитет с озабоченностью отмечает, что мужчина, вступающий в половую связь с девушкой от 13 до 15 лет с ее согласия или с согласия ее родителей, может жениться на ней, не опасаясь уголовного преследования. В отношении развода Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя неверность женщин является основанием для расторжения брака, женатый мужчина может вступать в половую связь с другими женщинами, и его законная жена может требовать развода только в том случае, если будет доказано, что ее супруг содержит другую женщину и относится к ней как к своей жене. Комитет также обеспокоен тем, что 310-дневный период ожидания, прежде чем женщина может выйти вновь замуж, необоснованно ограничивает ее права.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участника ускорить реформу закона о семье с целью отменить все его дискриминационные положения, особенно применительно к помолвке, браку и разводу, с тем чтобы женщины и мужчины могли пользоваться равными юридическими правами и иметь равные юридические обязательства.

21. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, хотя Конституция 1997 года предоставляет определенные льготы некоторым группам, в законодательном или регламентационном порядке не предусматриваются никакие временные специальные меры, направленные на ускорение достижения женщинами фактического равенства. Как следствие, не принимаются подобного рода меры к расширению участия женщин в работе принимающих решения органов наравне с мужчинами, за исключением должностей уполномоченных Национальной комиссии по правам человека и членов Комитета фонда деревни и городов.

22. Комитет призывает государство-участника в короткий срок ввести временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета в целях ускорения достижения женщинами фактического равенства с мужчинами во всех областях. Он также рекомендует государству-участнику включить положения о временных специальных мерах в Закон о гендерном равенстве, в частности в отношении участия женщин в работе принимающих решения органов и расширения экономических возможностей женщин.

23. Комитет продолжает испытывать беспокойство по поводу распространенности насилия в отношении женщин и девушек. Приветствуя «Проект закона о предупреждении и пресечении бытового насилия», Комитет с озабоченностью отмечает неадекватность мер наказания нарушителей проекта закона. Комитет отмечает также с озабоченностью, что этот проект закона ориентируется на примирение и сохранение семьи в ущерб праву женщин на свободу от насилия. Комитет, кроме того, озабочен, что определение изнасилования в разделе 276 Уголовного кодекса ограничивается половой связью мужчины с женщиной, которая не является его женой, тем самым допуская безнаказанное изнасилование жены мужем.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участника уделять первоочередное внимание принятию всеобъемлющих мер по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек в соответствии с его общей рекомендацией № 19 о насилии в отношении женщин и Декларацией Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин. Комитет призывает государство-участника к скорейшему завершению и принятию «Проекта закона о предупреждении и пресечении бытового насилия» и обеспечению того, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, имели доступ к непосредственным средствам защиты и чтобы виновные эффективным образом подвергались судебному преследованию и наказывались. Комитет призывает также государство-участника внести изменения в квалификацию изнасилования в Уголовном кодексе, отменив исключения в отношении супружеского изнасилования, с тем чтобы сделать его уголовно наказуемым деянием. Комитет рекомендует организовать подготовку по гендерной проблематике сотрудников правоохранительных органов, судей, медработников и учителей, с тем чтобы они знали о всех

формах насилия в отношении женщин и могли адекватно на них реагировать. Комитет призывает также государство-участника принять меры к изменению социально-культурных и традиционных представлений, допускающих насилие в отношении женщин.

25. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в обществе сохраняются глубоко укоренившиеся стереотипы в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе. Эти стереотипы умаляют социальный статус женщин и существенным образом препятствуют осуществлению Конвенции, являясь коренной причиной неравноправного положения женщин в ряде областей, в том числе на рынке труда и в политической и публичной жизни.

26. Комитет призывает государство-участника разработать и осуществить всеобъемлющие программы информирования общественности в целях содействия лучшему пониманию и поддержке принципа равенства мужчин и женщин на всех уровнях общества в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Такие усилия должны быть направлены на изменение стереотипного отношения и традиционных норм в том, что касается обязанностей и роли женщин и мужчин в семье и обществе, и укрепление поддержки обществом принципа равенства полов. Комитет рекомендует также, чтобы существующие программы министерства юстиции по поощрению прав и свобод человека использовались и для содействия осуществлению права женщин на равенство.

27. Приветствуя законодательные и директивные меры, которые были приняты в борьбе с торговлей людьми, Комитет по-прежнему обеспокоен случаями торговли и эксплуатации женщин и девочек в стране. Он также обеспокоен тем, что в стране еще не искоренено явление секс-туризма.

28. Комитет призывает государство-участника ускорить принятие проекта закона о предупреждении и пресечении торговли людьми и обеспечить наказание виновных и представление адекватной помощи жертвам. Он также рекомендует государству-участнику обратить внимание на коренную причину торговли людьми и расширить свои усилия по улучшению экономического положения женщин, с тем чтобы не допустить их эксплуатации и риска для них оказаться жертвой торговли, а также меры по реабилитации и социальной реадaptации женщин и девочек, ставших жертвами эксплуатации и торговли. Комитет призывает также государство-участника принять меры, направленные на борьбу с секс-туризмом, в том числе в сотрудничестве со страной происхождения туристов.

29. Комитет с озабоченностью отмечает невысокий уровень участия женщин в публичной жизни и принятии решений, особенно в палате представителей, сенате и местных советах самоуправления, а также на международном уровне.

30. Комитет рекомендует государству-участнику принять и осуществить временные специальные меры в целях увеличения числа женщин на руководящих постах, связанных с принятием решений, в частности определить плановые задания и сроки и изучить возможность использования квот для достижения заданного уровня. Комитет предлагает государству-участнику побуждать также политические партии использовать систему таких квот. Комитет призывает государство-участника осуществить программы обучения и информирования общественности, с тем чтобы особо

отметить значение участия женщин в принятии решений на всех уровнях, в том числе на международном уровне, и создать благоприятные условия и стимулы для такого участия. Комитет, кроме того, рекомендует государству-участнику обеспечить более систематический сбор данных об участии женщин в политической и общественной жизни.

31. Комитет с озабоченностью отмечает, что некоторые положения закона о гражданстве, описанные в докладе, продолжают носить дискриминационный характер в отношении тайских женщин при заключении брака с иностранцами. В частности, Комитет обеспокоен тем, что, если тайские мужчины могут добиться предоставления гражданства своим женам-иностранкам, мужчины-иностранцы, которые вступают в брак с тайскими женщинами, для получения гражданства должны прожить в Таиланде без перерыва в течение более пяти лет.

32. **Комитет настоятельно призывает государство-участника изменить закон о гражданстве, с тем чтобы привести его в соответствие со статьей 9 Конвенции.**

33. Комитет обеспокоен положением сельских женщин и женщин горских племен, особенно ввиду отсутствия у них доступа к адекватному питанию, санитарии, санитарному просвещению и приносящим доход видам деятельности.

34. **Комитет просит государство-участника обратить внимание на нужды сельских женщин и женщин горских племен и на всеобъемлющей основе и в срочном порядке осуществить меры к тому, чтобы сельские женщины и женщин горских племен имели полный доступ к адекватному питанию, санитарии, медицинским услугам, образованию и приносящим доход видам деятельности.**

35. Комитет озабочен положением мусульманок на юге страны, которые не имеют доступа к образованию, социальному обеспечению, здравоохранению и экономическим возможностям и в силу культурных норм вступают в брак в раннем возрасте. Комитет также озабочен тем, что это положение еще больше ухудшается в результате волнений, имевших место в недавнее время на юге страны.

36. **Высоко оценивая проявленную государством-участником приверженность установлению мира на юге страны и произведенные им выплаты семьям погибших и раненых в результате волнений, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всем женщинам на юге страны доступ к медицинским услугам, социальному обеспечению, экономическим ресурсам и возможностям получения образования и профессиональной подготовки, с тем чтобы они могли вернуться к нормальной жизни. Он также побуждает государство-участника расширить образовательные возможности для девочек, чтобы удерживать их от вступления в брак в раннем возрасте.**

37. Приветствуя усилия государства-участника по предоставлению тайского гражданства 80 процентам членам горских племен, а также 140 000 перемещенных лиц, Комитет по-прежнему обеспокоен сложностью процедуры получения гражданства женщинами горских племен. Он также обеспокоен тем, что многие женщины-беженцы не имеют правового статуса в стране.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять меры, способствующие и ускоряющие процесс получения гражданства женщинами горских племен, в том числе путем борьбы с коррупцией среди чиновников, занимающихся вопросами предоставления гражданства. Он также призывает государство-участника предпринять шаги, обеспечивающие получение правового статуса женщинами-беженцами.
39. Комитет обеспокоен отсутствием или недостаточным использованием противозачаточных средств, следствием чего является производство абортов в небезопасных условиях. Он также обеспокоен тем, что женщины по-прежнему несут главную ответственность за планирование семьи, о чем свидетельствует низкий процент использования мужчинами презервативов и методов стерилизации по сравнению с женщинами.
40. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить осуществление программ и политики, направленных на обеспечение эффективного доступа женщинам к противозачаточным средствам и медицинской информации и услугам, с тем чтобы женщины могли избежать необходимости прибегать к незаконным абортам. Комитет настоятельно призывает государство-участника осуществить программы сексуального и репродуктивного здоровья для женщин, мужчин и несовершеннолетних мальчиков и девочек в целях поощрения ответственного сексуального поведения и расширения усилий по содействию использованию мужчинами противозачаточных средств.
41. Комитет обеспокоен высоким уровнем ВИЧ/СПИДа среди женщин, особенно среди занимающихся проституцией женщин.
42. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним и улучшить распространение информации о рисках и способах передачи инфекции. Он также рекомендует государству-участнику включить гендерный аспект в свою политику и программы по ВИЧ/СПИДу.
43. Комитет с сожалением отмечает отсутствие данных в разбивке по признаку пола в отношении многих положений Конвенции.
44. Комитет просит государство-участника представить достаточные данные в разбивке по признаку пола в своем следующем периодическом докладе, с тем чтобы иметь ясную картину прогресса, который уже достигнут, и остающихся препятствий на пути осуществления всех положений Конвенции, и более эффективно оценивать эффект принятых мер.
45. Комитет побуждает государство-участник как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции о продолжительности заседаний Комитета.
46. Комитет настоятельно призывает государство-участника в полной мере использовать в процессе выполнения его обязательств по Конвенции, Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участника включить такую информацию в свой следующий периодический доклад.
47. Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции необходимо для достижения целей в области развития Дек-

ларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерную проблематику и положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития Декларации тысячелетия, и просит государство-участника включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

48. Комитет отмечает, что соблюдение государствами семи основных международных договоров о правах человека¹ способствует осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Таиланда изучить возможность ратификации договоров, стороной которых он не является, а именно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

49. Комитет просит государство-участника широко распространить настоящие заключительные замечания, с тем чтобы граждане, включая правительственных чиновников, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, знали о шагах, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые необходимы в этом отношении. Комитет просит государство-участника продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и ее Факультативный протокол, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

50. Комитет просит государство-участника ответить на вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях в своем следующем периодическом докладе, представленном согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику включить его шестой периодический доклад, который должен быть представлен в сентябре 2006 года, и его седьмой периодический доклад, который должен быть представлен в сентябре 2010 года, в сводный доклад и представить его в 2010 году.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.